

UGOVOR
ZA NABAVKU TELEFONSKE CENTRALE I TELEFONSKIH APARATA
KZ 23/19

Zaključen u Sarajevu dana 03.05.2019. godine između:

KJKP „ Toplane – Sarajevo “ d.o.o.
sa sjedištem u Sarajevu, ul. Semira Frašte br. 22
kojeg zastupa Direktor Admir Džubur (u daljem tekstu: **Kupac**)
Transakcijski račun: 154-001-20003337-76 (Intesa Sanpaolo Banka d.d. Sarajevo)
PDV broj: 200353740001

i

„ DIGITAL LINE “ d.o.o.
sa sjedištem u Sarajevu, ul. Marka Marulića do br. 2.
kojeg zastupa Direktor Ermin Kuluglija (u daljem tekstu: **Prodavac**)
Transakcijski račun: 338-320-22001550-76 (UniCredit bank d.d. Sarajevo)
PDV broj: 200078850004

PREDMET UGOVORA

Član 1.

Predmet ugovora je nabavka telefonske centrale i telefonskih aparata prema obrascu za cijenu ponude za potrebe Kupca, a zaključuje se nakon provedenog konkurentskog zahtjeva za dostavu ponuda broj: KZ 23/19, u skladu sa Odlukom o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj: 03-03-01-522/19 od 26.04.2019. godine i ponudom zaprimljenom pod brojem 1826/19 od 19.04.2019. godine, koja odgovara uslovima iz tenderske dokumentacije.

CIJENA I NAČIN PLAĆANJA

Član 2.

Vrijednost ugovorene robe iz Člana 1. ovog Ugovora bez uračunatog PDV-a iznosi.

19.988,20 KM

(slovima: devetnaest hiljadadevetstotina osamdeset osam i 20/100 KM)

U cijenu ugovorene robe nije uračunat PDV.

Član 3.

Prodavac se obavezuje da za isporučenu robu ispostavi račun u skladu sa Zakonom o PDV-u.

Član 4.

Kupac se obavezuje da će izvršiti plaćanje u roku od 30 dana od dana ispostavljanja računa Prodavca.

ROK I MJESTO ISPORUKE

Član 5.

Prodavac je obavezan isporučiti robu u roku od max. 60 dana od dana potpisivanja ugovora.

Kvantitativni i kvalitativni prijem robe treba biti pismeno potvrđen od strane Kupca.

Mjesto isporuke: KJKP „Toplane - Sarajevo“ d.o.o. Sarajevo – ul. Džemala Bijedića br. 72.
Prodavac je uz isporuku robe dužan dostaviti originalna uputstva za upotrebu od strane proizvođača na jednom od službenih jezika BiH kao i atest kvalitete postojeće mreže, atest kvalitete nove mreže i projekat izvedenog stanja.

Član 6.

Prodavac se obavezuje da će, u periodu navedenom roku iz člana 5. ovog Ugovora, izvršiti i ugovorene usluge o čemu će biti sačinjen zapisnik o uspješno izvršenim uslugama, koji mora biti potpisan od strane ugovornih strana.

GARANCIJA I SERVIS

Član 7.

Garantni period: min. 12 mjeseci od dana isporuke.

Prodavac se obavezuje da obezbjedi servis u garantnom i postgarantnom periodu.

PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Član 8.

Za sve što nije regulisano ovim ugovorom, primjenjivat će se odgovarajuće odredbe Zakona o obligacionim odnosima.

Član 9.

Ugovorne strane su saglasne da sve eventualne nesporzume po ovom ugovoru rješavaju prije svega sporazumno, u duhu dobrih poslovnih običaja, a u suprotnom nadležan je sud u Sarajevu. Otkazni rok je 30 dana.

Član 10.

Ugovor stupa na snagu danom potpisivanja.

Član 11.

Ugovor je sačinjen u 2 (dva) istovjetna primjerka od kojih svaka od ugovornih strana zadržava po 1 (jedan) primjerak.

Za Prodavca

„DIGITAL LINE“ d.o.o.


Ermin Kufuglija
d.o.o.
SARAJEVO
Broj: 03-08-04-1995-502.01/19

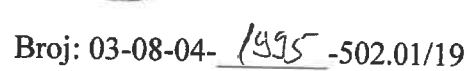


Za Kupca

KJKP „Toplane“ Sarajevo“ d.o.o.


Admir Džubur

Broj: 03-08-04- 1995 -502.01/19



Dejma za Fq

Bh

**Izvršni direktor za
tehničke poslove i marketing**


Nenad Šormaz

Kofaz



UPRAVA

Broj: 03-03-01-522/19

Sarajevo, 26.04.2019. godine

Na osnovu člana 64. stav 1., tačka b., člana 88. i člana 70. stav 1.,3. i 6. Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH“ broj 39/14), člana 8. Pravilnika o uspostavljanju i radu komisije za nabavke („Službeni glasnik BiH“ broj 103/14), Pravilnika o postupku nabavke broj PR/SN/01 od 24.02.2015. godine, na Preporuku Komisije za javnu nabavku broj: 23/19/5 od 25.04.2019. godine, direktor donosi:

ODLUKU

- o izboru najpovoljnijeg ponuđača za nabavku -

KZ 23/19 – NABAVKA TELEFONSKE CENTRALE I TELEFONSKIH APARATA

Član 1.

Prihvata se Preporuka o izboru najpovoljnijeg ponuđača Komisije za javne nabavke broj: 23/19/5 od 25.04.2019. godine i ugovor za javnu nabavku nabavka telefonske centrale i telefonskih aparata – KZ 23/19 dodjeljuje ponuđaču:

„DIGITAL LINE“ d.o.o. Sarajevo

prema ponudi broj: 1826/19 od 19.04.2019. godine, za ponuđenu cijenu bez uračunatog PDV-a u iznosu od:

19.988,20 KM

kao najpovoljnijem ponuđaču.

Član 2.

Izabrani ponuđač je dužan da, u roku od 5 dana od dana prijema ove Odluke, dostavi originale ili ovjerene kopije dokumentacije iz člana 45. Zakona o javnim nabavkama (ukoliko ponuđač iste nije dostavio u svojoj ponudi).

Član 3.

Prijedlog ugovora o nabavci dostavit će se na potpis izabranom ponuđaču, najkasnije u roku od 10 dana, računajući od dana kada su svi ponuđači obaviješteni o izboru najpovoljnije ponude.

Član 4.

Ova odluka će biti objavljena na web-stranici www.toplanesarajevo.ba, istovremeno s upućivanjem ponuđačima koji su učestvovali u postupku javne nabavke, shodno članu 70. stav 6. Zakona o javnim nabavkama.

Član 5.

Za izvršenje ove odluke zadužuje se i ovlašćuje Služba nabavke.

Član 6.

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja i dostavlja se svim ponuđačima koji su učestvovali u postupku javne nabavke, shodno članu 71. stav 2. Zakona o javnim nabavkama.



Obrazloženje

Postupak javne nabavke pokrenut je Odlukom o pokretanju postupka javne nabavke broj: 03-03-01-345/19 od 28.03.2019. godine.

Javna nabavka je provedena putem **konkurentskog zahtjeva za dostavljanje ponuda**.

Obavještenje o nabavci broj: 160-7-1-82-3-70/19 poslato je na objavu dana 29.03.2019. godine, a objavljeno je na Portalu javnih nabavki dana 29.03.2019. godine u 10:03 sati, te upućeni zahtjevi za dostavu ponuda na tri adrese, shodno članu 88. stav 1. Zakona o javnim nabavkama.

Komisija za javnu nabavku imenovana je Odlukom broj: 03-03-01-346/19 od 28.03.2019. godine.

Nakon isteka roka za preuzimanje, tendersku dokumentaciju je preuzelo 16 (šesnaest) ponuđača (u prilogu Izvještaj o preuzimanju tenderske dokumentacije od strane ponuđača sa Portala javnih nabavki www.ejn.gov.ba).

Nakon isteka roka za podnošenje ponuda evidentirano je da su putem protokola u zatvorenoj koverti pristigle sljedeće ponude:

1. „DIGITAL LINE“ d.o.o. Sarajevo, broj protokola 1826/19 datum 19.04.2019. godine u 10:15 sati.
2. „INTELS“ d.o.o. Sarajevo, broj protokola 1829/19 datum 19.04.2019. godine u 11:30 sati.

Dana 19.04.2019. godine u 14:00 sati, Komisija za javnu nabavku je izvršila javno otvaranje pristiglih ponuda sačinivši o tome Zapisnik sa otvaranja ponuda, te shodno članu 65. Zakona o javnim nabavkama, izvršila pregled i ocjenu pristiglih ponuda.

Uvidom u priloženu dokumentaciju i suštinskom provjerom sadržaja i validnosti dokumentacije, Komisija je utvrdila da 1 (jedna) ponuda ispunjava formalno – pravne i tehničke zahtjeve ugovornog organa i to:

1. „DIGITAL LINE“ d.o.o. Sarajevo

odnosno da je prihvatljiva za ugovorni organ i da može biti predmet vrednovanja shodno utvrđenom kriteriju.

Tenderskom dokumentacijom predviđeno je zakazivanje e-aukcije, ali se shodno članu 3. stav 3. Pravilnika o uslovima i načinu korištenja e – aukcije („Službeni glasnik BiH“ broj: 66/16), u slučaju prijema jedne prihvatljive ponude, e - aukcija ne može zakazati i postupak se okončava u skladu sa članom 69. Zakona o javnim nabavkama.

Komisija za javnu nabavku dostavila je dana 25.04.2019. godine preporuku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj: 23/19/5 od 25.04.2019. godine zajedno sa izvještajem o radu broj: 23/19/4 od 25.04.2019. godine, zapisnikom o pregledu i ocjeni ponuda broj: 23/19/3 od 25.04.2019. godine, u postupku javne nabavke telefonske centrale i telefonskih aparata – KZ 23/19.

U postupku, prema izvještaju o radu, utvrđeno je da je Komisija za javnu nabavku blagovremeno i pravilno izvršila otvaranje, pregled i ocjenu prispjelih ponuda, o čemu je sačinila odgovarajuće zapisnike, u kojima je utvrđeno sljedeće:

- da je ukupan broj pristiglih ponuda 2 (dvije).
- da su blagovremeno zaprimljene 2 (dvije) ponude.
- da nema neblagovremeno zaprimljenih ponuda.
- da je ponuda ponuđača DIGITAL LINE d.o.o. Sarajevo prihvatljiva.
- da je ponuda ponuđača INTELS d.o.o. Sarajevo neprihvatljivih za ugovorni organ sa aspekta kompletnosti, ispunjenja uslova i zahtjeva definisanih u tenderskoj dokumentaciji kako slijedi:
- ponuđač u svojoj ponudi nije dostavio originale ili ovjerene kopije potvrda o uspješno izvršenim ugovorima, kako je traženo tačkom 7.4. podtačka 7.4.3. tenderske dokumentacije, već je dostavio obične kopije potvrda.

U postupku donošenja ove odluke, posebno su cijanjene činjenice da je Komisija, pravilno i potpuno, izvršila ocjenu kvalificiranosti ponuđača te ocjenu prispjelih ponuda, shodno kriteriju iz tenderske dokumentacije.

U postupku ocjene provedenog postupka, Uprava nije našla razloge, nepravilnosti niti propuste u radu, koji bi eventualno bili osnov za neprihvatanje preporuke Komisije za javnu nabavku.

Naime, u postupku je ocijenjeno da je Komisija u svemu pravilno postupila te da je izbor najpovoljnijeg ponuđača izvršen u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama, podzakonskim aktima, internim aktima i tenderskom dokumentacijom.

Uvidom u priloženu dokumentaciju, nesporno je da je izabrani ponuđač najbolje ocijenjen, primjenjujući kriterij „najniža cijena“, te da je rang listu prihvatljivih ponuda / ponuđača slijedeća:

1. „DIGITAL LINE“ d.o.o. Sarajevo,
sa ukupnom cijenom ponude u iznosu od **19.988,20 KM** bez uračunatog PDV-a..

Cijeneći navedenu rang listu i kriterij za vrednovanje, ugovor za nabavku telefonske centrale i telefonskih aparata se dodjeljuje ponuđaču:

„DIGITAL LINE“ d.o.o. Sarajevo

sa ukupnom cijenom ponude u iznosu od **19.988,20 KM** bez uračunatog PDV-a, odnosno kao prvoplasiranom na rang listi jer sadrži najnižu cijenu.

Iz navedenih razloga, primjenom člana 64. stav 1. tačka b, člana 88 i člana 70. Zakona o javnim nabavkama te Pravilnika o postupku nabavke broj PR/SN/01 od 24.02.2015. godine, odlučeno je kao u dispozitivu.

POUKA O PRAVNOM LIJEKU:

Protiv ove odluke može se izjaviti žalba, najkasnije u roku od 5 (pet) dana od dana prijema ove odluke. Žalba se izjavljuje Uredu za razmatranje žalbi BiH u pisanoj formi, putem ugovornog organa, u najmanje 3 (tri) primjerka.

Direktor
Admir Džubur

Fg
d

Dostaviti:

1. Ponuđaču: „DIGITAL LINE“ d.o.o. Sarajevo
2. Ponuđaču: „INTELS“ d.o.o. Sarajevo
3. Službi nabavke a/a

OBRAZAC ZA CIJENU PONUDE

NAZIV PONUĐAČA: DIGITAL LINE DOOBroj ponude: 00235Datum: 17.04.2019.

Strana _____ do _____

R. br.	Opis robe/usluge	J. mj.	Količina	Jedinična cijena bez uračunatog PDV-a (KM)	Ukupna cijena bez uračunatog PDV-a (KM)
I OPREMA					
1.	Telefonska centrala sa pratećom opremom u skladu sa Aneksom 3a	kpl	1	15 135,8	15 135,8
2.	Digitalni telefon LCD – 3 linijski	kom	4	326,60	1 306,40
3.	Digitalni telefon LCD – 1 linijski	kom	6	147,00	882,00
4.	Analogni telefon	kom	24	73,50	1 764,00
UKUPNO I					19 088,20
II USLUGE					
1.	Usluge montaže telefonske centrale, puštanja u rad, izrada dokumentacije u skladu sa Aneksom 3b	kpl	1	300	300
UKUPNO II					300
UKUPNA CIJENA BEZ URAČUNATOG PDV-a (I + II)					19 388,20
POPUST: <u>0</u> %					0
UKUPNA CIJENA SA POPUSTOM BEZ URAČUNATOG PDV-a					19 388,20

Mjesto i datum: Sarajevo, 17.04.2019.

Potpis i pečat ovlaštenog lica:



**OBRAZAC ZA CIJENU PONUDE
TELEFONSKA CENTRALA SA PRATEĆOM OPREMOM**

R. br.	Opis robe	J. mj.	Količina	Jedinična cijena bez uračunatog PDV-a (KM)	Ukupna cijena bez uračunatog PDV-a (KM)
1.	Telefonska centrala (1.1.1 T.Z.)	kpl	1	17488,20	17488,20
2.	Rezervno napajanje (1.1.2 T.Z.)	kom	1	200,00	200,00
3.	Rack ormar 19" 33U (1.1.3 T.Z.)	kpl	1	350,00	350,00
4.	Patch panel Cat3	kom	1	35,00	35,00
5.	Utičnica Cat5e 2XRJ45	kom	50	8,00	400,00
6.	Kabl UTP Cat6a, dužine 50 m	kom	6	50,00	300,00
7.	Kabl FTP Cat5e	m	400	0,5	200,00
8.	Oprema za nadogradnju postojećeg ormara (1.1.10 T.Z.)	kpl	1	115,00	115,00
UKUPNO OPREMA					19.088,20

NAPOMENA: Sva eventualna nspecificirana instalaciona i mrežna (preklopna) oprema neohodna za realizaciju predmetnog projekta a koja podrazumijeva robu male vrijednosti neophodnu za potpuni završetak instalaterskih poslova (dodatni kablovi, konektori, itd.) ne smije imati uticaja na ukupnu ponuđenu cijenu.

Mjesto i datum: Sarajevo, 17.04.2019.



potpis i pečat ovlaštenog lica:

**OBRAZAC ZA CIJENU PONUDE
USLUGE MONTAŽE TELEFONSKE CENTRALE, PUŠTANJE U RAD, IZRADA
DOKUMENTACIJE**

R. br.	Opis usluge	J. mj.	Količina	Jedinična cijena bez uračunatog PDV-a (KM)	Ukupna cijena bez uračunatog PDV-a (KM)
1.	Ugradnja 19" rack ormara (1.1.3 T.Z.)	kom	1	50,00	50,00
2.	Ugradnja patch panela (1.1.4 T.Z.)	kom	4	5,00	20,00
3.	Demontaža postojeće centrale (1.1.5 T.Z.)	kom	1	50,00	50,00
4.	Montaža nove telefonske centrale (1.1.6 T.Z.)	kpl	1	410,00	410,00
5.	Zamijena postojećih telefonskih utičnica (50 kom), ispitivanje i sanacija postojeće telefonske mreže (1.1.7 T.Z.)	kpl	1	50,00	50,00
6.	Ugradnja veze server soba – ormar u komunikacijskoj sobi (1.1.8 T.Z.)	kpl	1	50,00	50,00
7.	Ugradnja kabela (1.1.9 T.Z.)	m	400	0,1	40,00
8.	Nadogradnja postojeće instalacije (1.1.10 T.Z.)	kpl	1	30,00	30,00
9.	Otkrivanje kvarova na postojećoj pasivnoj mreži – krimpovanje (1.1.11 T.Z.)	kpl	1	50,00	50,00
10.	Izrada atesta postojeće mreže (1.1.12 T.Z.)	kom	1	50,00	50,00
11.	Izrada atesta nove mreže (1.1.13 T.Z.)	kom	1	50,00	50,00
12.	Izrada projekta izvedenog stanja (1.1.14 T.Z.)	kom	1	50,00	50,00
UKUPNO USLUGE					900,00

Mjesto i datum: Sarajevo, 17.04.2019.



Potpis i pečat ovlaštenog lica: _____

Mart, 2019. godine

KJKP "Toplane-Sarajevo" d.o.o. Sarajevo
Tender za nabavku telefonske centrale i telefonskih aparata – KZ 23/19

Strana 28/38

- 13 -

DIGITUS® Line-Interactive UPS, 1500VA/900W



- ✓ 4x safety outlets
- ✓ 2-6 ms transfer time (10 ms max.)
- ✓ Fast charge (90% in four hours)
- ✓ Backup time: 10-12 mins

Abstract

DIGITUS® Line-Interactive UPS, 1500VA/900W, 12V/9Ah x 2 battery, 4x safety outlets, LCD display

Features

- Capacity: 1500VA/900W
- Input voltage: 230VAC
- Voltage range: 162-290 VAC
- Frequency range: 50 Hz (auto sensing)
- Output voltage: 230 VAC \pm 10%
- AC voltage regulation (battery mode): 10%
- Frequency range (battery mode): 50 Hz \pm 1%
- Typical transfer time: 2-6 ms
- Waveform (battery mode): Simulated sine wave
- Battery: 12V/9Ah x 2
- Typical recharge time: 4 hours to recover 90% of capacity
- with overload-, discharge- and overcharge protection
- Boost and buck AVR for voltage stabilization
- Auto restart while AC is recovering
- Alarm sounds: Battery mode (sounding every 10 sec.), low battery (sounding every second), overload (sounding every 0.5 sec.), fault (continuously sounding)
- Dimensions (HxWxD): 205x397x146 mm
- Net weight: 11.1 kg
- Humidity: 0-90% RH @ 0 °C to +40 °C (non-condensing)
- Noise level: Less than 40 dB

Product Overview

The DIGITUS® Line-Interactive UPS come with a compact size and an excellent microprocessor control, which guarantees high reliability. With an user friendly operation they provide high performance protection for your business and office computer systems against data loss and damage. Features like overload-, discharge- and overcharge protection, cold start functions and energy saving features, as well as an acoustic alarm system are just a few advantages of the DIGITUS® Line-Interactive UPS units.

DIGITUS® Line-Interactive UPS, LED display

DN-170013-1 DIGITUS® Line-Interactive UPS, 600VA/360W, 12V/7Ah x 1 battery,
2x safety outlets, AVR, RJ-11, LED display

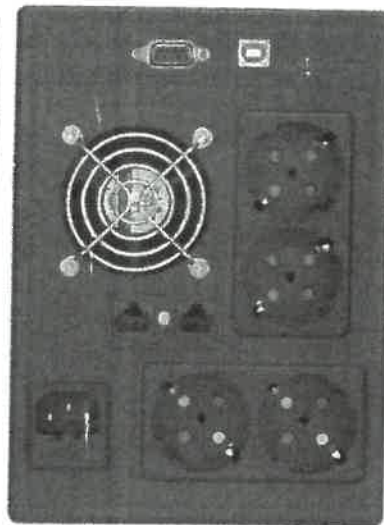
DIGITUS® Line-Interactive UPS, LCD display

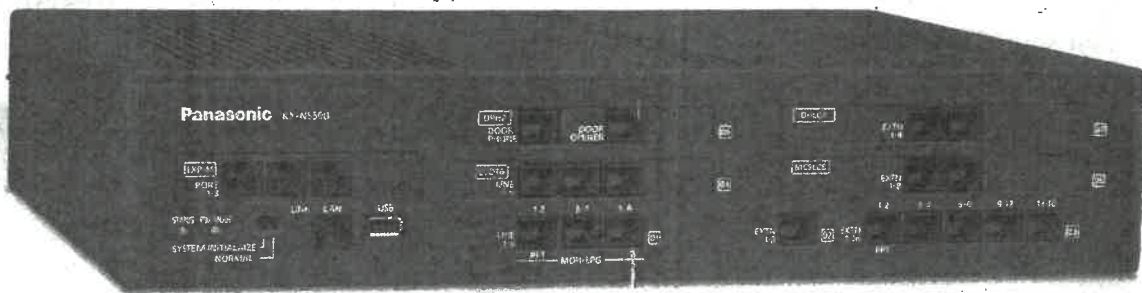
DN-170024-1 DIGITUS® Line-Interactive UPS, 1000VA/600W, 12V/7Ah x 2 battery,
4x safety outlets, AVR, USB, RS232, RJ11/RJ45, LCD display

DN-170025-1 DIGITUS® Line-Interactive UPS, 1500VA/900W, 12V/9Ah x2 battery,
4x safety outlets, AVR, USB, RS232, RJ-11/45, LCD display

DN-170026-1 DIGITUS® Line-Interactive UPS, 2000VA/1200W, 12V/9Ah x 2 battery,
4x safety outlets, AVR, USB, RS232, RJ-11/45, LCD display

Product Images





KX-NS500

BUSINESS COMMUNICATIONS SOLUTION

GREATER ACCESSIBILITY. HIGHER QUALITY COMMUNICATIONS.

For any small or medium-sized business looking to take advantage of Panasonic's reputation for quality technology, without needing a huge budget, the new KX-NS500 unified communication solution provides the answers. This smart hybrid PBX is a cost-effective legacy and IP communication system for companies with up to 250 employees, that can be flexibly configured and expanded according to the specific requirements of their business.

The KX-NS500 has advanced features and starts from six analogue trunks and 18 extensions, up to 288 extensions with an Expansion Unit. The KX-NS500 is also a unified communication system which has rich IP features, such as mobile linking, integrated voicemail and e-mail, instant messaging (chat), and presence information.

It can also use built-in applications such as a call centre solution, mobile solution and voicemail system to provide more efficient work and increased customer satisfaction.

KEY FEATURES

- Smart hybrid PBX system for small and medium-sized businesses
- Expand from six analogue trunks and 18 extensions, up to 288 extensions with Expansion Unit
- Cost-effective installation and operation
- Built-in applications include call centre solution, mobile solution and voicemail
- Easy evolution from analogue to IP communications



KX-TCA385 - New DECT Phone



KX-DT546 - New Digital Terminal



Call Centre Solution

THE SYSTEM THAT GROWS WITH YOUR BUSINESS

BUILT-IN AUTO ATTENDANT

As a standard feature, the KX-NS500 can connect customers to the appropriate section or operator according to their query in call routing with voice guidance. It can also prompt the customers to leave a voice message when the operator is away.

USE EXISTING RESOURCES

Existing analogue PTs and digital PTs from Panasonic can continue to be used, enabling a system to be replaced at a low cost without wasting resources.

ENHANCED VOICEMAIL

The KX-NS500 can be expanded to a voicemail system that can record a maximum of 24 channels at the same time and store up to 400 hours. It also sends an e-mail to notify users when they have new voice messages. The messages can also be received as attachment files and forwarded. E-mail notification can also be sent for missed calls where the customer did not leave a message, enabling users to quickly contact the customer.

CALL CENTRE SOLUTION

The KX-NS500 includes an advanced call routing function for small to medium size call centres. This function can be used without an external CTI server. More efficient call reception enables you to effectively utilise limited resources to assist in improving customer service.

AUTO-RECORDING AND BACKING-UP CONVERSATIONS

The voicemail system function can be used to automatically record conversations with customers. The recorded voice data can be automatically saved to USB memory or an external server via the internet, and listened when required. The data can be used to understand problems or opportunities relating to customer service.

COMPATIBLE WITH MODERN, STYLISH PHONES

Using Panasonic's latest wireless and desk applications.

SPECIFICATIONS

	KX-NS500	KX-NS520
Main CPU	Cortex A8 600 MHz	Cortex A8 300 MHz
Power Input	100 V AC to 130 V AC; 2.2 A/200 V AC to 240 V AC; 1.3 A; 50 Hz/60Hz	
Power Consumption (when fully mounted)	110 W	
External Backup Battery	External battery port is supported	
Memory Backup Duration	7 years	
Dialling	Trunk Extension	
Mode Conversion	Dial Pulse (DP) 10 pps, 20 pps Tone (DTMF) Dialling Dial Pulse (DP) 10 pps, 20 pps Tone (DTMF) Dialling	
Ring Frequency	20 Hz/25 Hz (selectable)	
Operating Environment	Temperature Humidity	
Conference Call Trunk	From 10 x 3-party conference call to 4 x 8-party conference call	
Music on Hold (MOH)	Maximum 8 ports (Level Control: -31.5 dB to +31.5 dB per 0.5 dB) MOH: Selectable Internal/External Music Source port	
External Paging	Maximum 6 ports (Volume Control: -15.5 dB to +15.5 dB per 0.5 dB)	
LAN Port	1 (for LAN connection)	
Extension Connection	SLT SPT	
Cable	PI-Interface CS PI-Interface CS (High-density) DSS Console and Address Key Module	
Air-cooling Method	Fan	
Dimension	430 mm (W) x 88 mm (H) x 367 mm (D)	
Weight (when fully mounted)	Under 4.5 kg	

SYSTEM CAPACITY

MAXIMUM TRUNKS

THE PBX SUPPORTS THE FOLLOWING NUMBER OF TRUNKS.

TYPE	KX-N5500	With 1 KX-N5520	With 2 KX-N5520	With 3 KX-N5520
Total Number of Trunks	100 ch	130 ch	160 ch	190 ch
Legacy	36 ch	66 ch	96 ch	126 ch
PSTN	30 ch	60 ch	90 ch	120 ch
E ¹	30 ch	60 ch	90 ch	120 ch
Analogous	12 lines	24 lines	36 lines	48 lines
IP	64 ch	64 ch	64 ch	64 ch
H.323	32 ch	32 ch	32 ch	32 ch
SIP	64 ch	64 ch	64 ch	64 ch

MAXIMUM TERMINAL EQUIPMENT

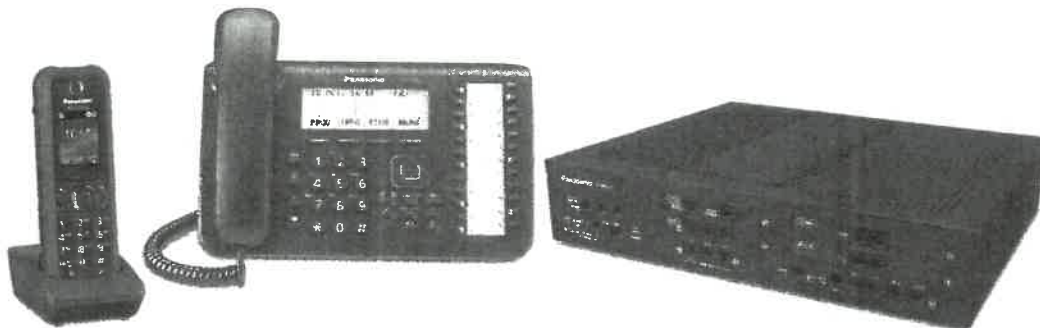
THE FOLLOWING SHOWS THE NUMBER OF EACH TERMINAL EQUIPMENT TYPE SUPPORTED BY THE PBX.

TYPE	KX-N5500	With 1 KX-N5520	With 2 KX-N5520	With 3 KX-N5520
Extensions (DXDP*)	162 (168)	194 (208)	226 (248)	258 (288)
Legacy (DXDP**)	34 (40)	66 (80)	98 (120)	130 (160)
SLT	32	64	96	128
OPT (DXDP*)	18 (24)	34 (48)	50 (72)	66 (96)
APT	8	16	24	32
IP	128	128	128	128
IP-PT*	128	128	128	128
SIP	128	128	128	128
SIP Phone*	128	128	128	128
SIPS	128	128	128	128
DSS Console	8	8	8	8
CS	20	24	28	32
DPT-CS (2 ch) / (8 ch)	4 / 2	6 / 4	12 / 6	16 / 8
IP-CS/SIP-CS	16	16	16	16
PS	128	128	128	128
VM				
ESM (ch)	2	2	2	2
Built-in UM (ch)	24	24	24	24
TVM Unit	2	2	2	2
Disphone	2	4	6	8
Decipherer	2	4	6	8
External Sensor	2	4	6	8

*1 When Digital XDP is used.

*2 KX-N7500 series, KX-N7300 series, and KX-N7265 (software version 2.00 or later only).

*3 KX-UT Series, KX-N7700 and third party SIP phones (SIP handphones/SIP softphones).

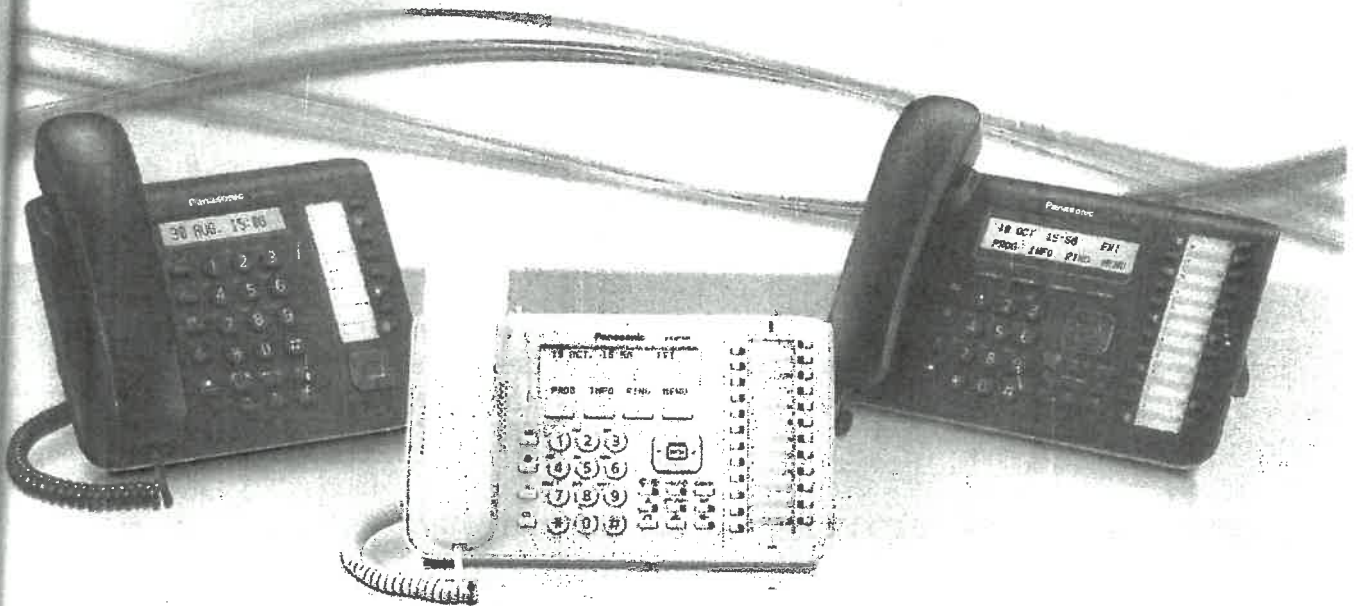


SYSTEM FEATURE CAPACITY

	ITEM	CAPACITY	
System	Absent Message—Extension	1 x 16 characters	
	Absent Message—System	8 x 16 characters	
	Call Park Zone	100	
	Conference	3 – 8 parties per conference (32 parties total)	
	COS	64	
	910/DDI Table	32 digits, 1000 entries	
	Extension number	1 – 5 digits	
	Extension Personal Identification Number (PIN)	10 digits, 1 entry/extension	
	Host PBX Access Code	10 digits, 10 entries/trunk group	
	Number of Characters of Name	20	
	Printing message	8	
	Queuing Time Table	64	
	Ring Tone Pattern Plan	8	
	Simultaneous Programmers	One manager programmer + 32 personal programmers	
	SMDR Call Storage	1000 calls (Without SD card)/4000 calls (With SD card)	
	Special Carrier Access Code	16 digits, 20 entries	
	Tenant	8	
	Time Service Holiday	24	
	Verification Code	4 digits, 1000 entries	
	Dialling	Verification Code Personal Identification Number (PIN)	10 digits, 1000 entries
Emergency Call		Dialling Emergency Call 32 digits, 10 entries	
Hot Line		32 digits	
Key Pad Protocol Dial (ISDN Service Access)		32 digits	
Personal Speed Dialling		32 digits, 100 entries/extn.	
Quick Dialling		8 digits, 4000 entries	
Redial		32 digits	
System Speed Dialling		32 digits, 1000 entries/tenant	
One-touch Dialling—PI		32 digits, 5000 entries/system	
One-touch Dialling—PS		32 digits, 1000 entries/system	
Conference Group		32 (32 members/group for Conference Group Mode, 32 members/group for Broadcast Mode)	
User Group		32	
Call Pickup Group		64	
Idle Extension Hunting Group		64 (16 extensions/group)	
Incoming Call Distribution Group		128 (128 extensions/group)	
Groups		Paging Group	32
		PS Ring Group	32
		Trunk Group	64
		UM Group	1
		VM (DPT) Group	2 units x 12 ports (24 channels)
	VM (DTMF) Group	2 groups x 32 channels	
	P7P Group	32	
	TRS/Barring Level	7	
	TRS/Barring Denied Code	16 digits, 100 entries/level	
	TRS/Barring Exception Code	16 digits, 100 entries/level	
TRS/Barring	Routing Plan Table	48 entries	
	Leading Number Table	16 digits, 1000 entries	
	Leading Number Exception Table	16 digits, 200 entries	
	ARS Carrier	48	
	Itemised Billing Code	10 digits	
	Authorisation Code for Tenant	16 digits	
	Authorisation Code for Trunk Group	10 digits	
	Outgoing Call Log—PI	100 records/extn. 1620 records/system	
	Outgoing Call Log—PS	100 records/extn. 640 records/system	
	Incoming Call Log—PI	100 records/extn. 3040 records/system	
Call Log and Message Waiting	Incoming Call Log—PS + Incoming Call Distribution Group	100 records/extn. or group Total 2560 records/system	
	Message Waiting—PS + Incoming Call Distribution Group	256	
	Message Waiting—PT + SLT	256	
	Outgoing Message (OGM)	64	
	OGM Total Recording Time	Approx. 20 minutes	
	Build-in Simplified Voice Message (SVM)	125 messages	
	SVM Total Recording Time	120 minutes	
	Billing items for guest rooms	1000 records/PBX (Without SD card) / 10000 records/PBX (With SD card)	
	Hotel Operator	4	
	Charge Rate	7 digits including a decimal	
Hospitality and Charge Management	Charge Denomination	3 currency characters/symbols	
	TIE Line Routing and Modification Table	32 entries	
	Leading Number	3 digits	
	PBX Code	7 digits	
	NDSS-Monitored PBXs	8	
	NDSS-Registered Extensions for Monitor PBX	250	
	Mailboxes	500 subscriber mailboxes 1 System Manager mailbox 1 Message Manager mailbox	
	Group Distribution List	User: 4 groups, 40 members per group System: 20 groups, 200 members per group	
	Service Group	64 entries	
	Unified Messaging Ports	24 ports	
Unified Messaging	Users (User)	500 accounts	
	Users (Administrator)	8 accounts	
	Installer	1 account	
	Password (all account types)	4 – 16 characters	
Web Maintenance Console Accounts			

COMMUNICATIONS SOLUTIONS

Panasonic
BUSINESS



PANASONIC KX-DT500 SERIES DIGITAL TELEPHONES

Comprehensive features, intuitive technology and a user-friendly interface all come together in our innovative range of digital handsets - ensuring a superior level of desktop usability and comfort.

These telephones offer superb voice quality, thanks to full duplex hands-free speakerphone and integrated headset port.

The sleek, ultra-modern design, available in both black and white colour options, works well with any office decor. Ergonomically designed with features and functions to enhance users' daily productivity, they're ideal for many applications, including contact centres and hotel rooms, through to advanced desktop applications supporting a range of wired and DECT headsets, thanks to the EHS connection.

LCD display

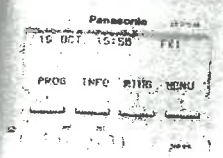
Large, clear LCD display with intuitive user interface offers fast access to phonebooks and features.

Electronic Hook Switch

A built-in Electronic Hook Switch (Plantronics compliant) port allows the KX-DT543/KX-DT544 digital terminals to have access to the Plantronics range of DECT-enabled headsets. This offers a range of portability and comfort, as frequent users are able to move around freely, without being tied down by handsets.

-39-2

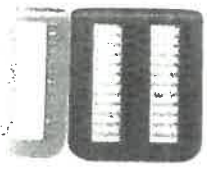
FROM STANDARD PHONES TO EXECUTIVE TERMINALS, THE RANGE ADDRESSES ALL OFFICE REQUIREMENTS.



Large, clear and backlit LCD display



HS connector - Available on KX-DT546 and KX-DT543



48 Keys DSS Console for operator-type users

Display	KX-DT546	KX-DT543	KX-DT501
LEDs	Graphic	Graphic	Graphic
Multi-line display	24x18	24x18	6x18
Call waiting	4 levels	4 levels	4 levels
Call transfer	Yes	Yes	Yes
Transfer Options			
Transfer to other extension	Yes (7 positions)	Yes (2 positions)	No
Transfer to trunk	KX-A63 (Optional)	KX-A63 (Optional)	KX-A63 (Optional)
Dimensions	High: 267 x 176 x 185mm Low: 247 x 167 x 185mm	High: 267 x 170 x 189mm Low: 267 x 167 x 155mm	295 x 160 x 170mm
Audio Features			
Receiver (optional)	4 levels	6 levels	6 levels
Handset	Wideband compliant, Hearing Aid compatibility (HAC)	Wideband compliant, Hearing Aid compatibility (HAC)	Wideband compliant, Hearing Aid compatibility (HAC)
Display Phone	Yes (Full Duplex)	Yes (Full Duplex)	Yes (Full Duplex)
Speaker Phone	8 levels	8 levels	8 levels
Microphone (on handset)	No	No	No
Microphone	30	30	30
Phone Number	4 levels + DTMF	4 levels + DTMF	4 levels + DTMF
Handset port	2.5mm audio jack	2.5mm audio jack	2.5mm audio jack
Electric Hook Switch Control Port (EHCP)	3.5mm Macronics compatible	3.5mm Macronics compatible	No
Keys			
Soft Keys	4	4	No
Programmable keys	24	24	8
RTN/OK keys	Yes	Yes	Yes
Redial or 2-Level key	Yes	Yes	Yes
Features			
Call Forward (during busy)	No	No	No
Auto Answer	Yes	Yes	No
Call Forward	Yes	Yes	No
Call Forward / Transfer All Calls	Yes	Yes	Yes
Call Forward / Transfer Call Log	Yes	Yes	Yes
Call Forward / Transfer Call Log	Yes	Yes	Yes
Call Forward / Transfer Call Log	Yes (10 titles)	Yes (10 titles)	Yes
Call Forward / Transfer Call Log	Yes (10 titles)	Yes (10 titles)	No
Connections			
DSS Console (KX-DT540)	Yes	Yes	No
External Equipment	1 XDP/ODHP port	1 XDP/ODHP port	1 ODHP port
DSS Console		KX-DT590	
LEDs		No	
Keys		48	
Dimensions		48	
Installation (optional)		DEC Port	
Installation (optional)		Wall mount	
Dimensions		High: 127 x 161 x 135mm Low: 137 x 183 x 114mm	

-40-

We reserve the right to make reasonable changes to models, dimensions and colours, as well as to make modifications that bring our products in line with state-of-the-art technology and production.
Panasonic System Communications Company Europe (PSCEU) - Communication Systems Business Unit

Panasonic
BUSINESS

Telefoni Zičani telefoni

KX-TS580 Integrirani telefonski sustav

funkcije	Tipkovnica		Da	
	Navigacijska tipka		Da	
	Zvučnik		Da	
	Mogućnost postavljanja na zid		Da	
	Ponovno biranje/automatsko ponovno biranje		da / da	
	Memorija brojeva za ponovno biranje		20 stanica	
	ID pozivatelja	Sukladnost funkciji ID pozivatelja	Da	
		Lista poziva ID pozivatelja	50	
	Bijeskalica (msek.)	Programibilni, zadana vrijednost 100 ms		
	Pauza	3,5 s		
	LED Pokazatelj zvona	Da		
	Isključenje zvuka	DA		
	LCD	Tip LCD zaslona	Točka x 16 znamenki 7 seg. x 8 znamenki + Pict	
	Sat	Sat i datum	Samo časovnik	
	Ograničenje poziva	Da		
	Zaključavanje tipkovnice	Da		
	Više jezika na zaslonu	6 jezika		
	Tehnički podatci	Mjere (mm)	Širina	190.0
			Visina	95.0
			Dubina	196.0
Težina (g)		618.0		
Napajanje	3 x AA i linija			

Copyright © 2018 Panasonic Marketing Europe GmbH South-East Europe Branch Office
Sva prava pridržana

- 40 -